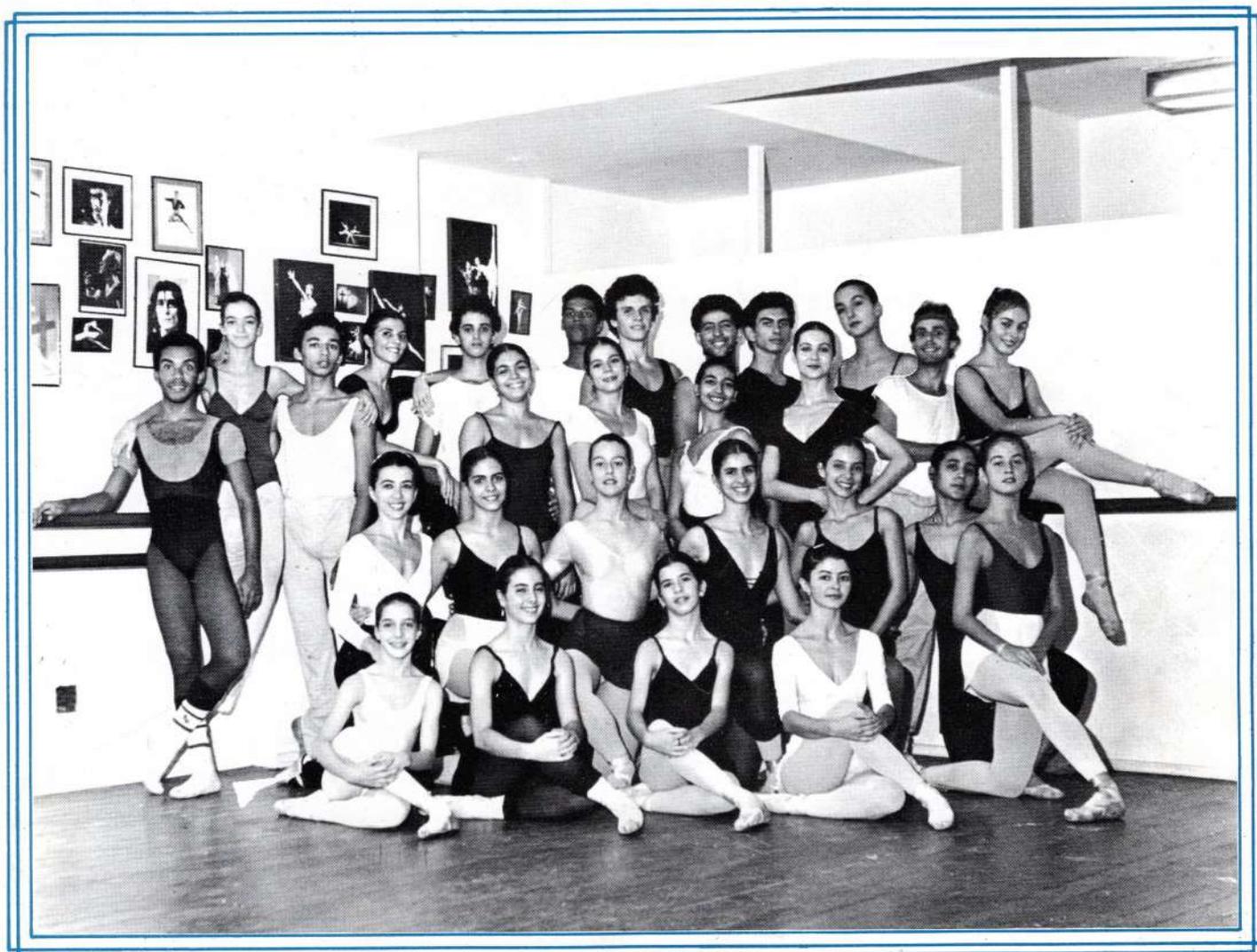


**ESPETÁCULOS DE BALLET DO  
NOVO BALLET DA JUVENTUDE**



**Direção-Geral  
TATIANA LESKOVA**

# GOVERNO DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Governador: Leonel de Moura Brizola

## SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCAÇÃO E CULTURA FUNDAÇÃO DE ARTES DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO - FUNARJ

Secretário de Estado e Presidente da FUNARJ: Darcy Ribeiro

Diretor-Superintendente de Teatros: Hugo Carvana

Diretora da Sala Cecília Meireles: Lilian Barreto

A ACADEMIA TATIANA LESKOVA agradece à FUNARJ,  
à Sra. DALAL ACHCAR BOCAIUVA CUNHA,  
ao CENTRO DE DANÇA RIO e a

CRISTINA MARTINELLI  
Bailarina do C.B.T.M.-RJ

LUIS ARRIETA  
Coreógrafo

RENATO MAGALHÃES  
Coreógrafo Internacional

ELIANA CAMINADA  
Bailarina do Centro de Dança Rio

CIRO BARCELOS  
Coreógrafo

FERNANDO MENDES  
Bailarino do Centro de Dança Rio

HELENA LOBATO  
Bailarina – Professora

ANTONIO GASPAR  
Bailarino do C.B.T.M.-RJ

ALEJANDRO MENÉNDEZ  
Bailarino do Ballet de Caracas

e a NILSON PENA pela colaboração nos figurinos  
dos ballets – LIEDER e ERA UMA VEZ. . .

# NOVO BALLET DA JUVENTUDE

O nome Ballet da Juventude ou Ballet de la Jeunesse está intimamente ligado à minha carreira profissional. Em 1937 foi criado o Ballet de la Jeunesse em Paris, do qual fiz parte e juntamente com Geneviève Moulin, George Skibine e Edouard Audran, nos tornamos as primeiras figuras.

Em 1945, Sansão Castello Branco, Carlos Leite e Jacques Corseuil, sob a inspiração de Igor Schwesoff, criaram o Ballet da Juventude no Rio de Janeiro, seguindo a mesma idéia do Ballet de la Jeunesse. Faziam parte deste grupo jovens bailarinos como: Berta Rosanova, Tamará Capeller, Wilma Lemos Cunha e Jacqueline Raymond, grupo este que mais tarde se transformou na companhia profissional "Ballet da Juventude" e da qual além dos bailarinos citados, faziam parte Edith Pudelko, Arthur Ferreira, Wilson Morelli, Maria Angélica, Nat Stoudenmire e muitos outros.

Achei oportuno dar este nome ao novo grupo de jovens, que surge no panorama atual da dança no Rio de Janeiro e também não deixar esquecer o nome Ballet da Juventude, que, naquela época, fez com que surgissem tantos talentos.

**ACADEMIA DE BALLET TATIANA LESKOVA LTDA.**  
Av. N. Srª de Copacabana, 690, salas 801 e 1002 – tel. 255-1650  
Direção Artística - **TATIANA LESKOVA**  
Professor Assistente – Aldo Lotufo

## Professores

Moema Corrêa  
Luiz Ewerton  
Marilda Flôres  
Helena Marino  
Elizabeth Stross de Oliveira

## Pianistas

Paulete Bumachny  
Silvia Contenti  
Victor Garcia  
Maria de Lourdes Morais  
Celia Santos  
Simone Stross  
Luiz Vivanco

## Administração

Diretora – Maria Ruth de Souza  
Secretária Executiva - Adélia Reid  
Secretários – Otília de Souza Machado e Armando Vicente

**ACADEMIA – 1952/1983**

*Dança é tão importante para uma criança  
quanto falar, contar ou aprender geografia.*

M. Réiart

# NOVO BALLET I

## 1ª PARTE

### I – ERA UMA VEZ...

Música: Ravel (criação eletrônica Isao Tomita)

Coreografia: Renato Magalhães

Ninfas: Fernanda Carvalho, Barbara Lima, Paola Minh, Teresa Schettini

Dríades: Ana Cláudia Corrêa, Cibelle Fachinello, Eraci Gonçalves, René Guzmán, Patricia Martins, Liana Mendes, Jane Oliveira, Ana Beatriz Pellegrini, Beatriz Rosália da Silva.

Gnomos: Haroldo de Aquino, Joseny Coutinho, Marcelo Gonçalves, Nelson Mansur, Rubens Rocha, Anderson Santana.

Pagode chinês: Fernanda Carvalho, Ana Cláudia Corrêa, Barbara Lima, Paola Minh e Ricardo Fernando.

A Bela: Laura Prochet

A Fera: Joseny Coutinho

Jardim Feérico: Todo o elenco  
Elfos, Ninfas e

A Menina: Paula Crocco

### II – LIEDER

Música: Richard Strauss

Coreografia: Renato Magalhães

Sra. Helena Lobato (bailarina convidada)

Sr. Antonio Gaspar (bailarino convidado)

### III – DEVANEIO (homenagem à Alicia Alonso)

Música: Chopin

Coreografia: Renato Magalhães

Srta. Cristina Martinelli (bailarina convidada)

Sr. Alejandro Menéndez (bailarino convidado)

## INTERVALO

## 2ª PARTE

### IV – TANGO

Música: Astor Piazzolla

Coreografia: Luis Arrieta

Cenografia e figurinos: Arlindo Rodrigues

Solista: Luis Arrieta (bailarino convidado)

Srtas. Ana Elisa Ferraiollo, Beatriz Paiva, Bêbê Soares,

Helena Matriciano, Patrícia Almeida e Simone Gomes

Srs. Antonio Negreiros, Caio Marcelo, Ricardo Fernando e

Roberto Lima (bailarinos convidados).

### V – RAÍZES

Música: Hector Costita

Coreografia: Ciro Barcelos

“Pénétré de l'esprit de la terre, je la  
sens vivante” – Nijinsky.

Confiar na minha natureza e permitir que ela siga o seu  
ritmo normal levando-me a celebração de uma dança  
supremamente bela! – Ciro Barcelos.

Srtas: Teresa Cristina Aguillar, Ana Cláudia Corrêa, Cibelle Fachinello,  
Eraci Gonçalves, René Guzmán, Maria Costa Leite, Barbara Lima,  
Isabel Loredó, Patricia Martins, Liana Mendes, Paola Minh, Jane  
Oliveira, Laura Prochet, Beatriz Rosália da Silva, Heloisa Paula Soares.

Apresentação, nos dias 22 às 21 horas; 23 às

## Direção-Geral: TA

Srs: Joseny Coutinho, Marcelo Go  
Jorge Rodrigues, Anderson Sa  
Solistas: Eraci Gonçalves e Rubens R

## INTEF

## 3ª PARTE

### VI – CORSÁRIO (Pas de Deux)

Música: Drigo

Coreografia: segundo Petipa

Sra. Eliana Caminada (bailarina)

Sr. Fernando Mendes (bailarino)

### VII – ÁGUAS PRIMAVERIS

Música: S. Rachmaninoff

Coreografia: A. Messerer

Srta. Cristina Martinelli (bailarina)

Sr. Alejandro Menéndez (bailarino)

### VIII – OS COMEDIANTES

Música: Kabalevsky

Coreografia: Tatiana Leskova

Rosalinda: Maria Costa Leite

Arlequim: Marcelo Gonçalves

Pulcinella: Nelson Mansur

Spavento: Ricardo Fernando

Scarpino: Rubens Rocha

Pantaleão: Joseny Coutinho

Médico: Haroldo de Aquino

Criadas: Laura Prochet ou Cibelle

Paola Minh ou Fernanda

Ana Cláudia Corrêa

Angelina: Eraci Gonçalves ou

Isabela: Heloisa Paula Soares

## PRÓLOGO

No início, uma praça em Veneza. C  
dançam e atraem a atenção do público. Nas  
com grande regozijo preparam-se para assistir  
o espetáculo:

# DA JUVENTUDE

O lugar da dança é nas casas, nas ruas, na vida.  
M. Béjart

16 horas; 24 às 18 horas, de julho de 1983

## TIANA LESKOVA

nçalves, Nelson Mansur, Rubens Rocha,  
ntana.  
ocha

VALO

### A COMÉDIA

Em Veneza vive Pantaleão, rico e avarento mercador, com sua formosa filha Rosalinda e três criadas.

Arlequim, Pulcinella e Scarpino chegam à casa de Pantaleão com diferentes propósitos: Scarpino persegue as três criadas com seus lances amorosos e, quando lhes respondem, escapa em pânico; Pulcinella sonha e dá seu amor à todos, ninguém corresponde e se riem dele; Arlequim e Rosalinda se amam, porém a oposição do pai lhes impede a felicidade, pois Pantaleão quer que sua filha case com uma personalidade.

Pulcinella e Scarpino esperam a oportunidade para ajudar seu amigo em seus amores.

Um dia o Grande Capitão Spavento se apresenta, atraído pela beleza de Rosalinda. Vem conhecê-la e pedi-la em casamento. Relata-lhe suas façanhas, faz-lhe propaganda de sua importância e riquezas.

Pantaleão vê nele o marido ideal para sua filha. Então, com Spavento, combina o casamento diante do desespero de Arlequim e Rosalinda. Fechado o compromisso, Rosalinda cai desmaiada.

No meio de grande confusão, chamam o médico que aparece com sua grande seringa e misteriosa maleta. Enquanto o médico atende a Rosalinda, Scarpino e Pulcinella revistam a maleta, encontrando um frasco com o filtro do amor, o que é roubado e finalmente, os dois fogem com ele. Rosalinda volta a si e encontra a seu lado Arlequim — despedem-se jurando eterno amor.

Pantaleão festeja o casamento de sua filha, entre os convidados estão Isabela e Angelina, que vaidosas, ambicionam casamentos vantajosos.

Enquanto Pulcinella serve vinhos, Scarpino coloca gotas do filtro mágico nas taças de Spavento, Angelina, Pantaleão e Isabela, que se sentem arrebatados por um apaixonado amor; é a oportunidade de Rosalinda e Arlequim cheios de felicidade, obterem a aprovação de Pantaleão.

Em meio à alegria geral, todos expressam sua felicidade, menos Pulcinella que, secretamente, amava Rosalinda.

na convidada)  
no convidado)

rina convidada)  
rino convidado)

ou Laura Prochet  
ou Joseny Coutinho

u Anderson Santana

elle Fachinello  
da Carvalho  
u Barbara Lima  
Ana Claudia Corrêa  
ou Jane Oliveira

OGO

chegam os Comediantes, levantam o cenário, janelas e balcões, aparecem os moradores e, ao espetáculo. Um toque de atenção anuncia

SONOPLASTIA: Plinio  
ILUMINAÇÃO: Cláudio Neves  
MALHAS: Petit Ballet, Ballerina,  
S. Popovitch – Confecções  
CONFECÇÃO DE FIGURINOS: Cora

Dança linguagem do corpo e da mente.  
M. Béjart

# TATIANA LESKOVA

- |         |  |         |   |
|---------|--|---------|---|
| 1932    | Inicia seus estudos com Lubov Egorova (primeira bailarina do Teatro Marinsky, hoje Teatro Kirov).  |         | Príncipe Igor, Pas de Quatre, Prometeu, L'après midi d'un faune, Scheherazade, Presságios, Galo de Ouro (todos em diversas épocas).               |
| 1935    | Aos 13 anos estréia na Ópera Cômica de Paris, seguindo-se o convite para ser primeira bailarina no Ballet de la Jeunesse de Paris.                                 | 1960    | Participou, na qualidade de primeira bailarina e maître de ballet, do Festival de Nervi - Itália.   |
| 1939    | Como primeira bailarina do Original Ballet Russo, dançou todos os papéis do vasto repertório.  | 1960    | Lecionou e exibiu-se no Chile, na Argentina e no Uruguai.   |
| 1939    | Foi convidada por Serge Lifar para tomar parte nos espetáculos comemorativos dos 10 anos da morte de Sergei Diaghileff, espetáculos realizados no Musée du Louvre. | 1960    | Recebeu do governo dos Estados Unidos convite para se apresentar em Nova York, Los Angeles e Washington.  |
| 1942    | Veio pela primeira vez ao Brasil com o Ballet Russo do Coronel de Basil.   | 1962    | Recebeu da Associação Brasileira de Críticos Teatrais a Medalha de Ouro como a melhor bailarina do ano.   |
| 1943/44 | Fez três peças de teatro em Buenos Aires, trabalhando com o Grupo Profissional de Teatro Francês, sendo duas peças de Salacrou e uma de Charles Peguy.             | 1962    | Medalha de Ouro como melhor coreógrafa.   |
| 1944    | Retorna ao Brasil com o Ballet Russo do Coronel de Basil.  | 1965    | Trabalhou no Teatro Municipal, onde montou o "Martírio de São Sebastião" com a colaboração de Henri Doublier.                                     |
| 1945    | Radica-se definitivamente no Brasil e ingressa no Teatro Municipal como primeira bailarina e maître de ballet até 1948.  | 1965    | "Giselle" e "Marguerite et Armand" na temporada de Fonteyn/Nureyev no Teatro Municipal.   |
| 1948/49 | Apresentou no Teatro Fênix sua própria companhia "Ballet Society", estreando como coreógrafa.  | 1967    | Convidada por Dalal Achcar para remontar "Giselle" para Margot Fonteyn e Rudolf Nureyev.  |
| 1950/64 | Trabalhou como Diretora do Corpo de Baile do Teatro Municipal do Rio de Janeiro.   | 1967    | Na Companhia Brasileira de Ballet no "Teatro Novo" criou os "Comediantes" e "Pelleas et Melisande".   |
| 1950    | Coreografou os ballets "Masquerade", "Prometeu Acorrentado", "Noite de Valpurgis".   | 1968    | No Teatro Municipal remontou Giselle, Comediantes e Paquita.  |
| 1951    | Estrela do Circo.  | 1970    | Convidada para remontar "Coppelia" e a ópera-ballet "O Galo de Ouro".   |
| 1952    | Cria a sua academia particular de dança. Coreografias suas para o Teatro Municipal do RJ.  | 1972    | Convidada para remontar "O Descobrimento do Brasil".  |
| 1952    | Salamanca do Jarau.  | 1974    | Convidada para remontar "O Descobrimento do Brasil".  |
| 1953    | Pedro e o Lobo.  | 1976/77 | Volta a dirigir o Corpo de Baile do Teatro Municipal.   |
| 1954    | Os Sete Pecados Capitais e O Espantalho.   | 1979    | Volta a dirigir o Corpo de Baile do Teatro Municipal a convite de Guilherme Figueiredo.   |
| 1955    | Foyer de la Danse.   | 1980    | Convidada pelo "Aterballetto", Itália e pelo Conservatory of Dance de Nova York.  |
| 1957    | O Papagaio do Moleque.   | 1981    | Convidada pelo Skidmore College-Saratoga Springs, USA.  |
| 1960    | O Descobrimento do Brasil. Remontou ballets para o Teatro Municipal como: Coppelia (2 atos), Giselle, Bodas de Aurora, O Lago dos Cisnes, As Sílfides,             | 1982    | Convidada pelo Conservatory of Dance de Nova York. Participou como Convidada especial no 8º Festival Internacional de Ballet de la Havana - Cuba. |

*E que seja perdido o dia em que não se dançou  
uma única vez.*

Nietzsche

## BAILARINOS E COREÓGRAFOS CONVIDADOS



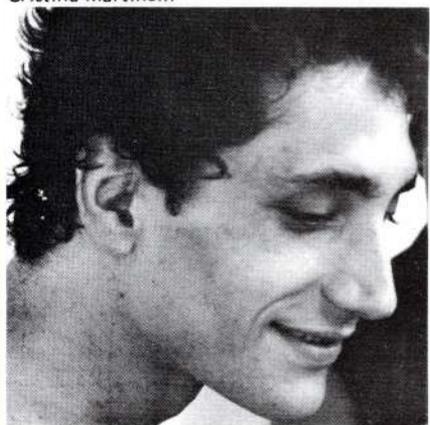
*Cristina Martinelli*



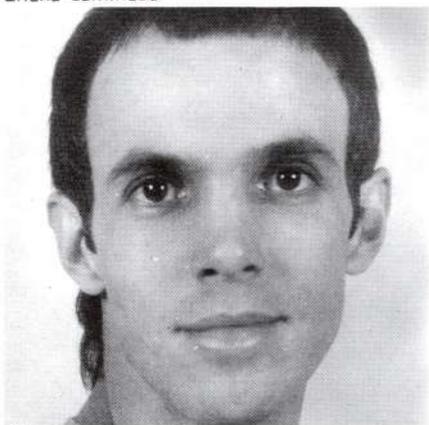
*Eliana Caminada*



*Helena Lobato*



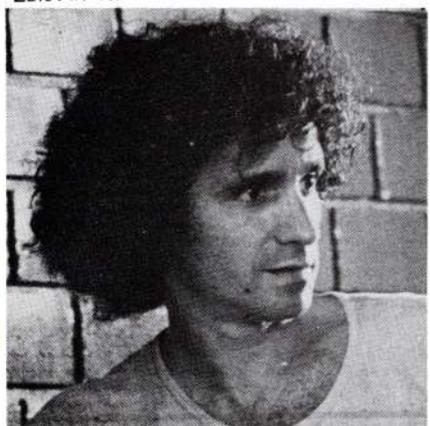
*Luis Arrieta*



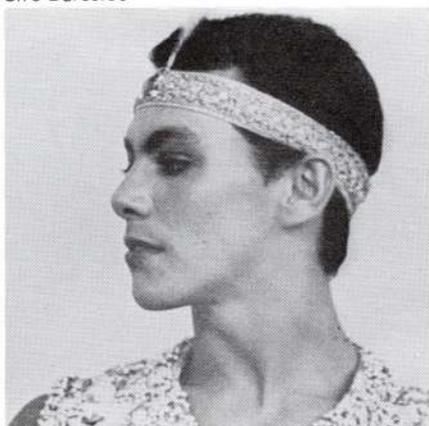
*Ciro Barcelos*



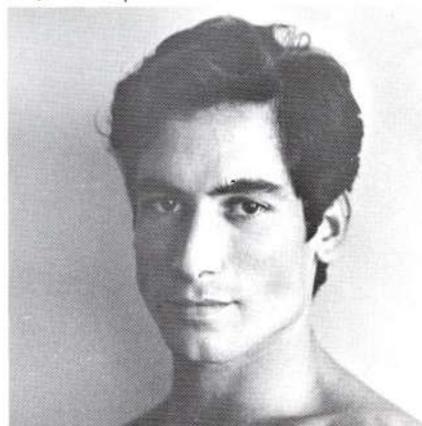
*Antonio Gaspar*



*Renato Magalhães*



*Fernando Mendes*



*Alejandro Menéndez*

*A dança é um modo de existir.*  
R. Gaudy



*Carlton completa o prazer do espetáculo.*



*Carlton e Carlton Lights. Um raro prazer.  
Qualidade Souza Cruz*